

## Ohne Titel

Notizbuch, 68 Seiten, 17.12.1982 bis 10.03.1983

### BESCHREIBUNG

Dieses Notizbuch enthält Einträge aus dem Zeitraum zwischen 17. Dezember 1982 und 10. März 1983. Es hat einen Umfang von 68 unlinierten, beschriebenen und paginierten Seiten, zusätzlich wurden die vorderen und hinteren Innenseiten der Buchdeckel verwendet (vorderer und hinterer Vorsatz). Am vorderen Vorsatz sind Handkes Salzburger Wohnadresse und Telefonnummer sowie die Datierung eingetragen, am hinteren Vorsatz finden sich Personennamen, Ortsnamen, Telefonnummern sowie Zug- oder Busabfahrtszeiten.

In den Notizen sind drei Reisen dokumentiert. Diese heben sich deutlich von den Arbeitsphasen in Salzburg, in denen Handke seine Erzählung *Der Chinese des Schmerzes* überarbeitete, ab. Die erste Textfassung hatte er – mit mehreren Nachträgen und Ergänzungen – am 25. Dezember fertiggestellt, worauf eine erste (längere) Reise in den Karst mit Aufhalten in der Schweiz, in Italien und Slowenien vom 26. Dezember 1982 bis zum 9. Jänner 1983 („Zurück in S.“) folgte. Drei Tage vor seiner Rückkehr notierte er wieder Korrekturen [K] und Einfügungen [E] zu *Der Chinese des Schmerzes*. Von 9. bis 28. Jänner 1983 blieb Handke in Salzburg und schrieb an der zweiten Textfassung bis etwa 4./5. Februar. Unterbrochen wurde diese Arbeit am 29. und 30. Jänner 1983 durch einen zweitägigen Aufenthalt in Rom. Von seiner Rückkehr am 30. Jänner („zurück auf dem Mönchsberg, Nacht“) bis zum 16. Februar befand er sich wieder durchgehend in Salzburg. Zwischen 17. und 21. Februar folgten Aufenthalte innerhalb des Bundeslandes: Saalfelden, Thumersbach und Zell am See. Ab 21. Februar war Handke „wieder in S.“ Bis zum Ende des Notizbuches am 10. März 1983 sind keine weiteren Reisebewegungen festgehalten. Handke widmete sich nun der Überarbeitung seiner zweiten Textfassung von *Der Chinese des Schmerzes*, die er am 13. März 1983 (vgl. ÖLA SPH/LW/W103) an den Suhrkamp Verlag schickte.

Zu jedem Tag im Entstehungszeitraum des Notizbuchs sind Einträge vorhanden. Diese überschreiten mehrheitlich kaum die Länge von einer Seite. Einzig der Eintrag vom 5. Jänner 1983 hebt sich mit einer Länge von mehr als 3 Seiten deutlich ab – an diesem Tag kehrte Handke zum „

Bahnhof von Dutovlje«und dem darin befindlichen Holztisch zurück, den er einige Jahre zuvor bereits in einem Notizbuch beschrieben und gezeichnet hatte und der in der Buchausgabe von *Die Wiederholung* abgebildet ist. Von 4.-8. März notierte er täglich nur wenige Zeilen, während er an den Änderungen zur zweiten Textfassung von *Der Chinese des Schmerzes* arbeitete. Die Einträge dieses Notizbuchs enthalten erkennbare Vorarbeiten für *Die Wiederholung*, vor allem im Zusammenhang mit der winterlichen Reise in den Karst 1982/1983. Notizen aus dieser Zeit übernahm Handke in Auswahl auch für sein Journal *Am Felsfenster morgens*.

Lektürenotizen und -zitate treten nur vereinzelt auf und bleiben neben der Arbeit an *Der Chinese des Schmerzes* eher beiläufig. Es ist nicht erkennbar, dass Handke einzelne Werke über einen längeren Zeitraum intensiv mit Anmerkungen im Notizbuch begleitet hätte. (ck)

#### WERKBEZÜGE

##### **Der Chinese des Schmerzes**

##### **Die Wiederholung**

Vom 26. Dezember 1982 bis 8. Jänner 1983 reiste Peter Handke zuerst in die Schweiz, dann nach Italien, an die slowenische Küste und in den Karst – zu Orten seiner späteren Erzählung *Die Wiederholung*, zu der er unterwegs auch kontinuierlich Notizen sammelte (Stationen sind u.a. Triest, Dutovlje, Ljubljana, Koper, Gorizia), Handkes Reise lässt sich anhand der Einträge im Notizbuch gut nachvollziehen. Die erste Verwendung des Kürzels »DW« in diesem Notizbuch weisen die Einträge aus Villa Opicina vom 4. Jänner 1983 und Dutovlje vom 5. Jänner auf. Hier notiert Handke seine Rückkehr zum »Bahnhof von Dutovlje«und dem darin befindlichen Holztisch, den er einige Jahre zuvor bereits in einem Notizbuch beschrieben und gezeichnet hatte und der in der Buchausgabe von *Die Wiederholung* abgebildet ist. Von 5. Jänner an treten die Korrekturen und Einfügungen für *Der Chinese des Schmerzes* wieder auf – noch vor Handkes Rückkehr aus Slowenien. Das Projektkürzel »DW« verwendet er nach einer intensive Überarbeitungsphase an *Der Chinese des Schmerzes* eher beiläufig wieder im Notizbucheintrag vom 12. Februar 1983 und erneut am 14. Februar 1983: »Es gibt die Sehnsucht, die Toten zu erwecken (DW!)«Ab Ende Februar treten Notizen zu »DW«wieder häufiger auf, etwa am 20. Februar 1983: »Der Ort gibt die Erzählung (DW) (nicht umgekehrt) "Ortner" (Name, DW)«und in Einträgen vom 21. bis 25. Februar sowie vom 1. bis 3. März und vom 7. bis 10. März. (ck)

##### **Am Felsfenster morgens**

## TABELLARISCHE DATEN

### Titel, Datum und Ort

Zusätzlich eingetragene Werktitel: [...] f. den Chinesen d. Schmerzes [...] [S. 8]; L.'s Geschichte [S. 7, S. 13]

Entstehungsdatum (laut Vorlage): 17. Dez. 1982 – 10. März 1983

Datum normiert: 17.12.1982 bis 10.03.1983

Entstehungsorte (laut Vorlage):

Salzburg [Vorsatzblatt vorne]; ? Koper; Chur; Zürich; St. Moritz ? Chur ? Tirano; Triest ? Ljubljana; Koper ? Maribor; Portorož ? Triest [Vorsatzblatt hinten]

Zusätzlich eingetragene Entstehungsorte:

»Abschied von S., tatsächlich; ? St. Moritz«(26.12.1982); Zuoz (27.12.1982), Zernez (27.12.1982); Berninapaß (28.12.1982); Men{????} (28.12.1982); Poschiavo (28.12.1982); St. Moritz See (29.12.1982); Pontresina (30.12.1982); Lej da Staz, St. Moritz (30.12.1982); Scuol »A. nach Salzburg, im Auto«(31.12.1982); Scuol ? St. Moritz (31.12.1982); S. Zeno (1.1.1983); Chiavenna (2.1.1983); Lecco (2.1.1983); Bergamo (2.1.1983); Brescia (2.1.1983); »Verona, krank«(2.1.1983); Mestre (3.1.1983); Cervignano (3.1.1983); Triest (3.1.1983, notiert am 4.1.1983); Villa Opicina (4.1.1983); Krajna Vas (4.1.1983); Dutovlje (4.1.1983); Dut. ? Krajna Vas (5.1.1983); Sežana (5.1.1983); Koper, Portorož, Hrastovlje (5.1.1983); Piran (5.1.1983); Izola (6.1.1983); Piran (6.1.1983); Triest (7.1.1983); Gorizia (7.1.1983); Udine (7.1.1983); Carnia (8.1.1983); ? Salzburg (8.1.1983); »Zurück in S.«(9.1.1983); Rom, Via Ludovisi, Via Sistina (29.1.1983); Rom, San Pietro (30.1.1983); Italien, München – S., »zurück auf dem Mönchsberg, Nacht«(31.1.1983); »Der Mittagskogel (Villach)«(16.2.1983); Saalach (17.2.1983), Gerlingerwirt (18.2.1983), Thumersbach, Zeller See (19.2.1983); ? Gerling (20.2.1983); »wieder in S.«(21.2.1983); St. Griffen (9.3.1983)

### Materialart und Besitz

Besitz 1: Deutsches Literaturarchiv Marbach

Signatur: DLA, A: Handke, Peter, Notizbuch 032

Art, Umfang, Anzahl:

1 dunkelgrünes Notizbuch, 68 Seiten, I, pag. 1-68, I\*; von Handke auf Buchrücken geklebter Papierstreifen mit hs. Datierung »Dez 82 – März 83«

Format: 10,4 x 15,1 cm

Schreibstoff: Kugelschreiber (blau), Fineliner (schwarz), Bleistift

Besitz 2: Literaturarchiv der Österreichischen Nationalbibliothek

Signatur: ÖLA SPH/LW/W102

Art, Umfang, Anzahl: Kopie des Notizbuchs (Notizen 17.12.1982-10.3.1983) gebunden, 35 Bl., fol. 1-35

Format: A4 quer

Umfang: 35 Blatt

Bezug zum Original: Kopie

### Nachweisbare Lektüren

- Theokrit: *Syrinx*-Gedicht; Epigramme (17.12.1982)
- Vergil: *Georgica* (17.12.1982)
- Georges Simenon: *Le fou de Bergerac* (23.12.1982)

- Friedrich Hölderlin: *Mnemosyne* (24.12.1982)
- Charles-Ferdinand Ramuz (29.12.1982)
- Alfred Hitchcock: „Notorious mit Ingrid Bergman (1946)«(30.12.1982)
- Baruch de Spinoza (8.1.1983, 12.1.1983); Spinoza: *De Deo* (13.1.1983)
- Emmanuel Bove: *Journal écrit en hiver* (11.1.1983)
- Novalis (12.1.1983)
- Friedrich Nietzsche (12.1.1983)
- Emmanuel Bove: *Visite d'un soir* (10.2.1983)
- Karl Marx; Jacques Lacan (21.2.1983)
- Edmond Jabes (26.2.1983)

### **Ergänzende Bemerkungen**

#### Illustrationen:

- Schematische Kleinstzeichnung einer Panflöte bzw. der Zeilenform des *Syrinx*-Gedichts von Theokrit (17.12.1982)
- Grundriss (?) eines Gebäudes mit Beschriftung „Capella«(3.1.1983)

**Quelladresse:** <http://handkeonline.onb.ac.at/node/391>

**Stand:** 03.08.2014 - 12:40